



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services Canada
100-167 Lombard Avenue
Winnipeg
Manitoba
R3T 0B6
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

This document contains a security requirement.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Northern Contaminated Site Program
ATB Place North Tower
10025 Jasper Avenue
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Hazardous Waste Removal	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0142-16X044/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client DND W0142-16X044	Date 2016-03-11
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$NCS-080-10708	
File No. - N° de dossier NCS-5-38343 (080)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-03-16	
Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Almonte, Cathleen	Buyer Id - Id de l'acheteur ncs080
Telephone No. - N° de téléphone (204) 229-3862 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 003 vise à répondre aux questions soulevées lors de la visite facultative des lieux pour la demande de soumissions n° W0142-16X044/A, comme suit :

1. Référence :, et modifier comme suit :

SUPPRIMER : Ferme de sollicitation sur 14/03/2016
INSÉRER : Ferme de sollicitation sur 26/03/2016

Q1 Le numéro de télécopieur peut-il être confirmé?

R1 Les soumissions transmises par télécopieur SERONT ACCEPTÉES. Le numéro de télécopieur est le suivant : 204-983-0338.

REMARQUE : Le télécopieur dont le numéro est le 204-983-7796 est le télécopieur général pour le bureau des Approvisionnements de Winnipeg. Les questions peuvent être transmises à ce numéro, mais pas au numéro de télécopieur pour les soumissions, car le télécopieur réservé à la réception des soumissions est situé dans une salle verrouillée et les télécopies reçues ne sont pas examinées avant la date de clôture de l'invitation à soumissionner.

Q2 Un camion-pompe est mentionné à l'article 2.a. de l'énoncé des travaux. Un camion aspirateur serait-il acceptable?

R2 Un camion aspirateur serait acceptable. Nous rappelons cependant que nous exigeons la meilleure qualité possible de la part des experts de l'industrie.

Q3 Le prix est-il ferme pour l'année d'option?

R3 Comme il est précisé dans la base de paiement, le prix de l'année d'option est ferme.

Q4 Y a-t-il une possibilité que d'autres articles doivent être éliminés?

R4 Il est peu probable que d'autres articles soient ajoutés. Une offre à commandes existe déjà au service de l'Approvisionnement de la base. Cette possibilité devra être étudiée au cas par cas.

Q5 Quelle est la fréquence du retrait des déchets dangereux?

R5 Chaque semaine, mais il est possible que le retrait doive être effectué plus souvent.

Q6 Quelle est la longueur de tuyau souple nécessaire pour atteindre les petits réservoirs portatifs?

R6 Il est possible de déplacer les camions jusqu'à l'emplacement de ces réservoirs.

Q7 À quelle fréquence les petits réservoirs blancs doivent-ils être vidés?

R7 Ils doivent être vidés quelques fois par année ou lorsque c'est possible sur le plan logistique (p. ex. : lorsque l'entrepreneur se trouve sur place et que le temps le permet ou lorsque l'entrepreneur est venu effectuer un retrait d'urgence et qu'il peut se charger des réservoirs pendant le même voyage).

Q8 Les appels d'urgence sont-ils mentionnés dans l'énoncé des travaux?

R8 Les retraits d'urgence sont traités par contrat conclu avec la Section du génie construction.

Si votre soumission nous a déjà été transmise et que vous souhaitez la réviser, vos révisions doivent être reçues par l'Unité de réception des soumissions avant la date de clôture. Le numéro de soumission ainsi que la date de clôture doivent être clairement indiqués.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.